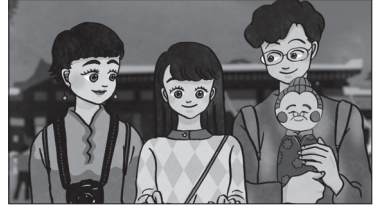


卒業したら、日本で働きたいです

Sotsugyoo-shitara,
Nihon de hatarakitai desu

Sau khi tốt nghiệp,
cháu muốn làm việc ở Nhật Bản.



Hội thoại hôm nay

- はる : タムさんが来て、
Haru : Ta'mu-san ga ki'te,
もうすぐ1年ですね。
moo su'gu ichi'-nen de'su ne.
将来は何がしたいですか。
Sho'orai wa na'ni ga shita'i de'su ka.
 Tâm đến Nhật Bản sắp được
1 năm rồi nhỉ.
 Trong tương lai cháu muốn
làm gì?
- タム : 卒業したら、
Tâm : Sotsugyoo-shita'ra,
日本で働きたいです。
Nihon de hatarakita'i de'su.
旅行会社で働きたいです。
Ryokoo-ga'isha de hatarakita'i de'su.
 Sau khi tốt nghiệp, cháu muốn
làm việc ở Nhật Bản.
 Cháu muốn làm ở
công ty du lịch.
- 海斗 : いいね!
Kaito : I'i ne!
 Hay nhỉ.
- はる : 日本の魅力を
Haru : Nihon no miryoku o
いっぱい伝えてくださいね。
ippai tsutaete kudasa'i ne.
 Hãy giới thiệu thật nhiều về sự
hấp dẫn của Nhật Bản nhé.
- ミーヤー : 応援してるよ。
Mi Ya : Ooen-shiteru yo.
 Mình ủng hộ đấy.
- タム : はい。がんばります!
Tâm : Ha'i. Ganbarima'su!
 Vâng. Em sẽ cố gắng ạ.

Từ vựng

しょうらい 将来 tương lai
sho'orai

そつぎょう 卒業する tốt nghiệp
sotsugyoo-suru

はたら 働く làm việc
hataraku

Mẫu câu cơ bản

そつぎょう ^{にほん} ^{はたら}
卒業したら、日本で働きたいです。

Sotsugyoo-shita^{ra}, Nihoⁿ de hatarakitaⁱ d^esu.

Sau khi tốt nghiệp, cháu muốn làm việc ở Nhật Bản.

Để nói mình muốn làm gì trong tương lai dựa trên 1 điều kiện nào đó, dùng mẫu: “-tara, -tai desu”. Trong đó, “-tara” là thể TA của động từ và thêm “ra”, chỉ điều kiện tiền đề.

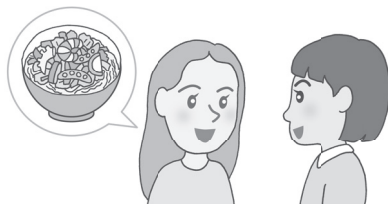
Luyện tập

これから長崎ですか。

Korekara Naga^{saki} de^{su} ka.

いいですね。

Ii de^{su} ne.



はい。長崎に行ったら、ちゃんぽんが食べたいです。

Haⁱ. Naga^{saki} ni itta^{ra}, chaⁿpon ga tabetaiⁱ de^{su}.

Chị sắp đi Nagasaki à. Hay nhỉ.

Vâng. Sau khi đến Nagasaki, tôi muốn ăn mì chanpon.

Thực hành

[động từ 1]たら、[động từ 2]たいです。 Sau khi [động từ 1],
[động từ 1] tara, [động từ 2] tai de^{su}. tôi muốn [động từ 2].



① 夏休みになる (→なったら)

natsu-ya^{sumi} ni na^{ru} (→na^{ttara})

nghỉ hè bắt đầu

また日本に来たい

mata Nihoⁿ ni kitaⁱ

muốn đến Nhật Bản lần nữa



② 国に帰る (→帰ったら)

kuni ni ka^{eru} (→ka^{ettara})

về nước

もっと日本語を勉強したい

mo^{tt}o Nihongo o benkyoo-shitaⁱ

muốn học tiếng Nhật thêm nữa



Mở rộng

がんばります!

Ganbarima^{su}!

Em sẽ cố gắng ạ!

Câu này dùng để thể hiện sẽ nỗ lực hết sức làm việc gì đó.



Ẩm thực cùng Kaito

Ẩm thực vùng miền của Nhật Bản

Mỗi vùng miền của Nhật Bản có món ăn đặc biệt riêng. Ví dụ, Osaka nổi tiếng với “**okonomiyaki**”, trong đó nguyên liệu như rau và thịt được trộn với bột mì pha nước và rán giống như bánh xèo. Tỉnh Akita nổi tiếng với “**kiritanpo**”. Đây là cơm giã nát bọc xung quanh xiên thành hình trụ, rồi nướng lên. Món này thường được dùng làm nguyên liệu cho lẩu. Tỉnh Kagawa nổi tiếng có mì “**udon**” dai. Còn tỉnh Nagasaki có món mì “**chanpon**” phủ rất nhiều nguyên liệu trên cùng.

Okonomiyaki (Osaka)



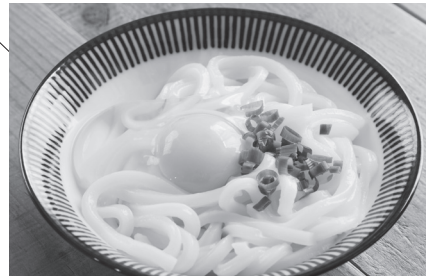
Lẩu kiritampo nabe (tỉnh Akita)



Mì chanpon (tỉnh Nagasaki)



Mì sanuki udon (tỉnh Kagawa)



Đáp án ① 夏休みになったら、また日本に来たいです。

Natsu-ya'sumi ni naittara, mata Nihon ni kita'i de'su.

② 国に帰ったら、もっと日本語を勉強したいです。

Kuni ni ka'ettara, mo'tto Nihongo o benkyoo-shita'i de'su.